

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
26 December 2014
Russian
Original: English

Второй комитет**Краткий отчет о 22-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 27 октября 2014 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Карди (Италия)*позднее:* г-жа Степовска (заместитель Председателя) (Польша)*позднее:* г-н Карди (Председатель) (Италия)**Содержание**

Пункт 21 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость

- а) международная миграция и развитие
- б) культура и устойчивое развитие

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

14-63363 X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 21 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (A/69/203)

а) международная миграция и развитие (A/69/207 и A/69/392; A/C.2/69/2)

б) культура и устойчивое развитие (A/69/216)

1. **Г-н Ван Дер Геест** (Начальник Группы стратегии развития и политического анализа Департамента по экономическим и социальным вопросам), представляя доклад Генерального секретаря по вопросу об обновленном общем обзоре основных международных экономических проблем и стратегических задач, которые необходимо решить для обеспечения справедливого и всеохватного поступательного экономического роста и устойчивого развития, и роли Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов в свете нового международного экономического порядка (A/69/203), говорит, что, хотя доля развивающихся стран в мировом производстве за четыре десятилетия после принятия Генеральной Ассамблеей Декларации об установлении Нового международного экономического порядка в 1974 году существенно сократилась, для удовлетворения законных надежд в отношении мирового устойчивого развития и всеохватного роста потребуются масштабные скоординированные международные действия.

2. Развивающиеся страны, помимо таких специфических проблем у каждой из них, как структурные диспропорции, проблемы, обусловленные непоследовательным макроэкономическим управлением и обострением политической напряженности, вынуждены преодолевать вызов, связанный с мерами по ускорению внутреннего роста при одновременном сокращении своей уязвимости от внешних факторов, создаваемых главным образом монетарной политикой крупных развитых государств. В условиях неустойчивого процесса глобального экономического восстановления, дестабилизирующих потоков капитала и резко меняющихся обменных курсов необходима более эффективная координация международной политики. Кроме того, политика создания рабочих мест носит ограниченный и нескоординированный характер, а в то время как экспансионистская монетарная среда способствует предотвращению резких значительных падений уровня занятости, низкие процентные ставки недо-

статочны для стимулирования ее роста. Распространение региональных торговых соглашений привело к снижению транспарентности и единообразия в системе мировой торговли и к росту операционных и административных расходов для развивающихся стран.

3. Необходимо решать проблему острого экономического, социального и экологического неравенства как между странами, так и внутри самих стран. Недавно проведенные Международным валютным фондом исследования показывают, что странам с более высокими доходами в большей мере свойственны короткие периоды роста. В этой связи выход развивающихся стран на торговые и финансовые рынки укрепляет экономический рост, но при этом увеличивается неравенство в доходах. В условиях глобализации обострение конкурентной борьбы за рабочую силу ограничивает потенциал растущего производства в плане повышения уровня заработной платы. В этой связи инструментом для сокращения неравенства в доходах и содействия устойчивому развитию служат перераспределительные меры. Вместе с тем, международное движение потоков капитала является, среди прочего, серьезным фактором, сдерживающим национальные перераспределительные механизмы, препятствующим налогообложению доходов с капитала и, как следствие этого, ограничивающим государственные ресурсы.

4. При формировании повестки дня в области развития на период после 2015 года центральное место должны занять вопросы окружающей среды; в этой связи в докладе Генерального секретаря основное внимание уделяется двум из тех целей, которые были предложены Рабочей группой открытого состава по целям в области устойчивого развития, а именно, устойчивым городам и устойчивому сельскохозяйственному развитию, продовольственной безопасности и питанию. По оценкам, к 2050 году порядка 70 процентов мирового населения будет жить в городах. Хотя урбанизация и является потенциально движущей силой инвестиций в инфраструктуру и строительства более эффективных, более доступных с финансовой точки зрения и более экологически чистых городов, на многие развивающиеся страны сокрушительное воздействие оказывают экологические проблемы, создаваемые значительным притоком миграции из сельских районов, в условиях продолжающегося роста потребно-

сти в доступе к безопасной воде и санитарии. Кроме того, к 2050 году мировое производство продовольствия потребует увеличить на 70 процентов, а его производство в развивающихся странах - на 100 процентов.

5. Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в осуществлении повестки дня международного развития на период после достижения Целей развития тысячелетия (ЦРТ). Устойчивое развитие, соединяющее в себе представления об экономическом росте, социальной справедливости и заботе об окружающей среде, стало основным ориентиром и оперативным стандартом для повестки дня в области развития на период после 2015 года, в основе которого лежит перспективное видение, четко определенные цели и задачи, глобальное партнерство в вопросах мобилизации средств осуществления и всеохватные рамки обзора, мониторинга и подотчетности.

6. **Г-н Уилмот** (Директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам), представляя по подпункту а) доклад Генерального секретаря по вопросу о международной миграции и развитии (A/69/207), говорит, что в вопросе включения проблем миграции в повестку дня в области развития на период после 2015 года достигнут определенный прогресс, несмотря на наличие новых беспрецедентных вызовов. После эпохального Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии в 2013 году Рабочая группа открытого состава по целям в области устойчивого развития определила ключевые аспекты миграции и мобильности, которые следует отразить в новой повестке дня, такие как необходимость защиты прав всех трудящихся, включая мигрантов; содействие упорядоченной, безопасной и организованной миграции; сокращение затрат на перевод денежных средств; ликвидация торговли людьми; и признание квалификации мигрантов и проблемы утечки умов. Поставленные цели отражают сложность и масштабность международной миграции и требуют увеличения выгод миграции для развития, решения проблем отсутствия уважения прав человека мигрантов и развития международного сотрудничества в вопросах миграции. Другим вопросом, которому должно быть уделено внимание в повестке дня в области развития на период после 2015 года, остается вопрос о последствиях перемещения. Важно оказывать поддержку долго-

срочным решениям проблем беженцев и перемещенных лиц в затянувшихся ситуациях и предотвращать перемещение в результате стихийных бедствий и техногенных катастроф.

7. Для принятия эффективных решений крайне необходимы своевременные, достоверные и дезагрегированные данные о мигрантах и миграции. В этой связи Группа по проблемам глобальной миграции взаимодействует с другими заинтересованными сторонами в оценке показателей для отслеживания прогресса в достижении будущих целей и задач в области развития. В получении необходимых данных на регулярной основе, в том числе посредством проведения обследований, исключительно важную роль будет играть создание потенциала в соответствующих странах. Ход решения связанных с миграцией задач, включенных в предлагаемые цели в области устойчивого развития, можно контролировать только обладая точными данными.

8. Дополнительные проблемы осуществления Декларации Диалога на высоком уровне 2013 года по вопросу о международной миграции и развитии, а также программы действий Генерального секретаря из восьми пунктов связаны с сохранением существенных пробелов с ратификацией и осуществлением соответствующих международных документов, в том числе Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Конвенция о трудящихся-мигрантах); злоупотреблениями в отношении мигрантов при приеме на работу и определении должности, в том числе установлением чрезмерной платы за прохождение процедуры найма и долговой зависимости; и отсутствием прогресса в признании образовательной и профессиональной квалификации и в расширении возможностей для перевода льгот по социальному страхованию и других приобретенных прав. Эти вопросы заслуживают рассмотрения в ходе обсуждения Комитетом проекта резолюции о международной миграции и развитии.

9. Наконец, хотя понятно, что миграция может служить мощным инструментом развития при условии ее опоры на права человека и поддержку в виде справедливой, тщательно взвешенной политики, положительные результаты не появляются сами по себе и требуют совместных усилий. Целесообразно провести обсуждение вопроса о том, как лучше всего рассматривать проблему миграции в Экономическом и Социальном Совете, как отслеживать про-

гресс в осуществлении Декларации Диалога на высоком уровне и программы действий Генерального секретаря из восьми пунктов и стоит ли проводить третий Диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии. Коллективные действия могут способствовать расширению консенсуса в отношении миграции, благодаря чему Комитет, когда он вернется к рассмотрению данного пункта повестки дня в 2016 году, сможет сообщить о конкретных результатах.

10. **Г-жа Гуша** (временно исполняющая обязанности Директора Отделения Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в Нью-Йорке, Представитель ЮНЕСКО при Организации Объединенных Наций), представляя по подпункту b) доклад ЮНЕСКО о культуре и устойчивом развитии, сопровождаемый запиской Генерального секретаря (A/69/216), говорит, что доклад должен содействовать разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года. Он подготовлен по итогам целого ряда мероприятий и консультаций, в том числе специальных тематических прений по вопросу о роли культуры и устойчивом развитии, проведенных Председателем Генеральной Ассамблеи в партнерстве с ЮНЕСКО в мае 2014 года, в ходе которых был сделан вывод о том, что культура играет центральную роль в пяти ключевых областях повестки дня на период после 2015 года, а именно искоренении нищеты, качественном образовании, устойчивом природопользовании, поступательном развитии городов и построении социально интегрированного и жизнеспособного общества. Наряду с другими учреждениями и партнерами ЮНЕСКО выступила в последнее время с рядом инициатив, сфокусированных на связи между культурой и устойчивым развитием, в частности, она вместе с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) опубликовала в 2013 году доклад о креативной экономике и осуществила серию совместных программ в области культуры и развития, финансируемых Фондом ПРООН/Испании для осуществления ЦРТ, в которых культура выступает в роли движущей силы развития в таких областях, как сохранение национального наследия, туризм и межкультурный диалог. В рамках этих мероприятий делался упор на информационно-разъяснительной работе с местными общинами и меньшинствами. Недавно, на третьем Всемирном форуме ЮНЕСКО по вопросам культуры и индустрий культуры, со-

стоявшемся в октябре 2014 года во Флоренции, Италия, было принято заявление по вопросу о культуре как ключевом ресурсе устойчивого развития. Кроме того, ЮНЕСКО, ПРООН и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения совместно проводят национальные консультации по вопросу о роли культуры в повестке дня на период после 2015 года; в этой связи окончательный доклад, который должен быть опубликован ближе к концу 2014 года, станет вкладом в сводный доклад Генерального секретаря.

11. В докладе содержится информация о прогрессе в осуществлении резолюции 68/223 Генеральной Ассамблеи о культуре и устойчивом развитии, основанная на ответах государств-членов и учреждений системы Организации Объединенных Наций. В нем изложены стратегии, действия и инициативы, направленные на достижение комплексного подхода к культуре и устойчивому развитию, и представлены выводы, касающиеся возможных вариантов единого подхода Организации Объединенных Наций в областях экономического, социального и экологического развития. В нем также приводятся дополнительные аргументы в пользу включения культуры в рамки будущей системы целей, задач и показателей.

12. В этой связи Рабочая группа открытого состава по целям в области устойчивого развития в своем заключительном докладе предложила отразить роль культуры через призму устойчивости городов, а также образования, устойчивого экономического развития, моделей устойчивого потребления и производства и сохранения океанов и экосистем. Будет оправдана постановка таких задач, а благодаря механизмам, созданным в соответствии с конвенциями ЮНЕСКО по вопросам культуры, и показателям, разработанным на национальном уровне, можно будет оценивать прогресс в их решении.

13. **Г-н Мольинедо Кларос** (Многонациональное Государство Боливия), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что высоким темпам глобализации в последние годы способствует быстрое развитие в сферах науки, техники и инноваций. Наука и техника, включая экологически безопасные технологии, должны сыграть ведущую роль в ускорении развития, содействуя усилиям по преодолению глобальных вызовов, в том числе по искоренению нищеты.

14. Взаимосвязь между миграцией и развитием следует рассматривать через призму международного, регионального и двустороннего сотрудничества, которая учитывала бы экономическое, социальное и экологическое измерения миграции и ее культурный и гуманитарный аспекты. Несмотря на прогресс в рамках международных дискуссий, миграция до сих пор не находит достаточного отражения в программах, повестках дня и секторальных стратегиях развития на национальном и глобальном уровнях. Поэтому для совершенствования процессов управления международной миграцией и защиты и поощрения прав человека мигрантов, независимо от их миграционного статуса, следует изучить возможность заключения имеющей обязательную силу конвенции о миграции и развитии.

15. Группа настоятельно призывает международное сообщество координировать усилия по преодолению вызовов, создаваемых миграцией, чтобы последняя могла способствовать развитию стран происхождения, транзита и назначения, в условиях максимального сокращения ее негативных последствий. При подготовке повестки дня в области развития на период после 2015 года следует также тщательно учитывать мобильность людских ресурсов как ключевой фактор устойчивого развития. Группа осуждает действия и иные проявления расизма, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов, в том числе по признаку религиозной принадлежности и убеждений, и настоятельно призывает государства применять и усиливать действующие законодательные нормы для искоренения безнаказанности лиц, совершивших такие правонарушения. Поскольку переводы денежных средств мигрантов являются существенным источником частного капитала, крайне важно создать условия для их более дешевого, быстрого и надежного перевода, сокращения операционных расходов до менее чем 3 процентов и перекрытия каналов перевода, затраты на использование которых составляют более 5 процентов. Вместе с тем, денежные переводы не должны рассматриваться как замена прямых иностранных инвестиций (ПИИ), официальной помощи в целях развития (ОПР), мер по облегчению долгового бремени и других видов государственного финансирования развития.

16. Другим существенным компонентом устойчивого развития является культура, поскольку она служит источником самобытности, творчества и

инноваций для людей и общин, а также потенциальным источником достойного трудоустройства, особенно для молодежи. Группа обращает особое внимание на связи между культурой и биологическим разнообразием и позитивным вкладом местных и коренных традиционных знаний в решение экологических проблем на рациональной основе. Она надеется, что вопросы культуры будут полностью интегрированы в повестку дня в области развития на период после 2015 года.

17. **Г-жа Кинг** (Сент-Винсент и Гренадины), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что сегодня, спустя шесть лет после начала глобального экономического кризиса, государствам-членам КАРИКОМ еще только предстоит достичь докризисных уровней доходов, занятости и развития. При формировании повестки дня в области развития на период после 2015 года необходимо обеспечить, чтобы глобализация носила всеохватный и справедливый характер и отвечала интересам, вытекающим не только из Декларации об установлении Нового международного экономического порядка, но и обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций.

18. Исходя из итоговых документов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») и недавно состоявшейся третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, крайне важно будет укрепить глобальные партнерства в областях торговли, миграции, ОПР и технологий, чтобы результатами глобализации могли пользоваться все страны, а не только их малая часть. Необходимо также решать уникальные проблемы уязвимости малых островных государств и разрабатывать макроэкономическую политику, направленную на укрепление международного сотрудничества в торговле, расширение возможностей для производственного трудоустройства и содействие развитию сельского хозяйства и промышленности. Для достижения всеохватного экономического роста в развивающихся странах необходимы открытые, недискриминационные, ориентированные на развитие торговые системы и доступ к технологиям. В этой связи КАРИКОМ высоко оценивает усилия по успешному завершению процесса заключения первого многостороннего торгового соглашения и призывает добиться благополучного завершения Дохинского раунда переговоров по вопросам развития.

19. Культура служит основанием для гордости Карибского региона и инструментом сохранения яркого культурного наследия КАРИКОМ. В Гаванской декларации Сообщество подчеркнуло значение культуры и отраслей творческой индустрии для национальной экономики стран и обязалось содействовать предпринимательству в сфере культуры в качестве инструмента сохранения культурного наследия и создания новых рабочих мест.

20. Дополнительным шагом на пути к углублению интеграции стало заявление государств-членов Сообщества в Декларации Гранд-Анса 1989 года о своей приверженности достижению цели свободного передвижения граждан по региону и отмене требования о получении разрешений на работу. В этой связи для защиты основных прав человека мигрантов, обеспечения добровольного характера миграции и ее возможностей содействовать развитию важнейшее значение имеют сотрудничество, партнерство и совместная ответственность.

21. *Место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Степовска (Польша).*

22. **Г-н Мендоса-Гарсия** (Коста-Рика), выступая от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК), говорит, что международная миграция представляет собой многоаспектное явление, которое следует рассматривать в контексте устойчивого развития при полном уважении прав человека и основных свобод мигрантов, независимо от их миграционного статуса. Для всестороннего рассмотрения миграции и связанных с ней вопросов наиболее подходящим форумом представляется Организация Объединенных Наций, в частности Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет.

23. Хотя создание условий для более дешевого, надежного и быстрого перевода денежных средств имеет важное значение, его не следует рассматривать как замену ПИИ, ОПР, мер по облегчению долгового бремени и других видов государственного финансирования развития. Следует учитывать также рост обратной миграции между развитым миром и странами Латинской Америки и Карибского бассейна. При этом не только мигранты возвращаются в страны происхождения, но и граждане развитых государств мигрируют в развивающиеся страны. Растут миграционные потоки в рамках географических регионов и между странами Юга. Хотя госу-

дарства правомочны регулировать миграционные потоки, проходящие по их территории и пересекающие их границы, они не должны принимать законодательные нормы и положения, устанавливающие уголовную ответственность за совершения акта миграции. СЕЛАК призывает все государства отменить законы, ущемляющие безопасность миграции, которые в некоторых случаях способны привести к гибели мигрантов.

24. Государства-члены СЕЛАК решительно осуждают любые действия и проявления расизма, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов, в том числе по признаку религиозной принадлежности и убеждений, и настоятельно призывают государства положить конец безнаказанности лиц, совершивших такие акты. Их беспокоит уязвимость растущего числа мигрантов, в частности женщин и несопровождаемых детей, которые пытаются пересечь международные границы, не обладая требуемыми документами. Следует в безотлагательном порядке принять или обновить национальные и региональные положения, направленные на предотвращение торговли людьми и незаконный провоз мигрантов и борьбу с этими явлениями, и усилить сотрудничество в вопросах защиты жертв и привлечения торговцев людьми к ответственности. СЕЛАК обращает внимание также на важную роль мигрантов как партнеров в процессе развития их стран происхождения, транзита и назначения и подчеркивает необходимость способствовать круговой мобильности посредством сокращения платы нанимателям, улучшения условий для перевода льгот по социальному страхованию и других приобретенных прав и содействия взаимному признанию профессиональной и образовательной квалификации мигрантов. Важно также признавать право мигрантов на возвращение в страну происхождения и необходимость создания социально-политических условий, которые обеспечивали бы наличие возможностей по прибытии. Настоятельно призывая государства-члены ратифицировать соответствующие международные документы и выполнять их, СЕЛАК подчеркивает, что миграция должна стать неотъемлемым компонентом переговоров по выработке повестки дня в области развития на период после 2015 года в условиях уделения надлежащего внимания к вопросам поощрения и защиты прав человека мигрантов.

25. Учитывая, богатое культурное наследие региона, отражающее многообразный вклад коренных народов и народов африканского происхождения, наряду с выходцами из Европы и Азии, СЕЛАК придает важное значение признанию культуры в качестве фактора и движущей силы устойчивого развития. В этой связи в 2013 году Сообщество провело свое первое совещание министров культуры и выступило с Суринамской декларацией, которая была направлена на развитие культурной интеграции, сохранение культурного биоразнообразия и наследия и развитие культуры как важного инструмента устойчивого развития. Кроме того, в 2014 году страны СЕЛАК приняли Специальную декларацию о культуре как факторе поощрения развития человеческого потенциала, в которой был отражен вклад культуры в сплочение народов, вопросы сохранения и поощрения ее полиэтнического, разнотипного и многоязычного характера. Политика в области культуры должна способствовать утверждению таких ценностей, как уважение к человеческой жизни, достоинство, культурное разнообразие, и принципов справедливости, терпимости и неприятия насилия в качестве составных компонентов при формировании культуры мира.

26. Наконец, СЕЛАК выступает за обмен методологиями, которые позволяли бы проводить количественный и качественный анализ действительного влияния культуры и отраслей творческой индустрии на экономику стран-членов и их социальное развитие, с тем чтобы способствовать более эффективному принятию решений по консолидации культуры как инструмента развития и социального прогресса.

27. **Г-н Кабактулан** (Филиппины), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что АСЕАН является источником рабочей силы и миграции. Обладая населением 600 млн. человек или 8,8 процента мирового населения, регион Юго-Восточной Азии, станет в 2015 году, когда будет официально создано Экономическое сообщество АСЕАН, шестой крупнейшей экономикой мира. Свободный поток услуг и квалифицированной рабочей силы с созданием нового Сообщества будет оказывать глубокое воздействие на международную миграцию и развитие в регионе. АСЕАН привержена делу защиты прав человека мигрантов и искоренения эксплуатации, включая торговлю людьми; при этом такого рода

усилия потребуют международного, регионального и двустороннего сотрудничества.

28. АСЕАН создала основу для защиты трудящихся-мигрантов в регионе; правительства, советы профсоюзов и конфедерации предпринимателей взаимодействуют друг с другом в целях согласования нормативно-правовой базы и политических основ в вопросах миграции рабочей силы и защиты прав мигрантов. Ассоциация согласна с тем, что затраты, связанные с пересечением границ в рамках трудовой миграции, следует сократить и что вопросы миграции следует включить в повестку дня в области развития на период после 2015 года. В целях повышения региональной мобильности АСЕАН уже приступила к использованию ряда конкретных пользующихся взаимным признанием механизмов и к согласованию нормативных режимов, в том числе режимов признания профессиональной квалификации в секторе квалифицированного труда; она находится в процессе утверждения общих стандартов компетентности в сфере туризма и работает над облегчением въезда и передвижения физических лиц, занятых в торговле товарами и услугами и в сфере инвестиций.

29. Вызывает озабоченность положение мигрантов, оказывающихся в бедственном положении, и их семей. Ассоциация поддерживает инициативы, с которыми выступают государства-члены Организации Объединенных Наций, направленные на укрепление национальных возможностей в плане оказания помощи мигрантам, которые не могут вернуться в страны происхождения по причине гуманитарного кризиса в странах назначения или транзита.

30. АСЕАН сотрудничает с Международной организацией труда (МОТ) в сборе статистической информации о трудящихся-мигрантах во всех ее странах-членах. При этом она стремится выявлять потребности в создании потенциала и обеспечивать согласованность, последовательность и точность собираемых ею данных по вопросам миграции. Она выступает за обмен информацией и передовыми методами с международными и иными организациями. Следует расширять партнерства по вопросам миграции в рамках многосторонних инициатив, с которыми, среди прочих организаций, уже выступили МОТ, Международная организация по миграции (МОМ), Глобальный форум по миграции и развитию и Европейская комиссия. Примером участия в таких инициативах служит сотрудничество Ассо-

циации с МОТ и Австралийским агентством международного развития в рамках проекта по защите мигрантов в субрегионе Большого Меконга от трудовой эксплуатации. АСЕАН поддерживает также Программу совместных действий Глобального форума по предупреждению торговли женщинами и девочками в Южной Азии, в рамках осуществления которой соответствующие государства-члены усиливают правоприменительные и мониторинговые меры защиты трудящихся, особенно в зонах высокого риска стать объектом торговли людьми и трудовой эксплуатации, в том числе в секторах домашних услуг и пошива одежды.

31. **Г-н Мсоса** (Малави), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Группа хотела бы вновь заявить о важности многостороннего участия в разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года. Организация Объединенных Наций должна сыграть важнейшую роль в создании благоприятных международных условий и эффективного глобального партнерства в вопросах мобилизации ресурсов. Хотя достижения в области информационно-коммуникационных технологий действительно делают мир «всемирной деревней», усилия по превращению глобализации в движущую силу добра не достигают оптимальных результатов. На межстрановом, равно как и на национальном уровне получаемые результаты неравнозначны, при этом страны, где нищета распространена в наибольших масштабах, полностью или практически полностью лишены возможности оказывать влияние на процесс глобализации.

32. Глобализация должна ориентироваться в первую очередь на интересы людей и учитывать права человека, культурную самобытность и потребность в достойной работе. Она должна открывать возможности перед наиболее уязвимыми членами общества и содействовать развитию справедливой международной экономической системы, которая учитывала бы различия в национальных реалиях, возможностях и уровнях развития. Наконец самое важное, она должна содействовать укреплению глобального партнерства в целях развития и преодолению неравенства. Для эффективной глобализации требуется более мощная и более эффективная многосторонняя система. По этой причине Группа призывает к дальнейшим реформам системы Организации Объединенных Наций в целях со-

вершенствования демократического управления, укрепления авторитета и последовательности.

33. Группа с удовлетворением восприняла сообщение о том, что Рабочая группа открытого состава рассмотрела вопрос о миграции в рамках предлагаемых целей в области устойчивого развития; она также приняла к сведению рекомендации, выработанные по результатам Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии в октябре 2013 года. На каждом этапе процесса миграции должны пользоваться защитой права мигрантов, особенно женщин, детей и других уязвимых категорий. Группа призывает к полному осуществлению стандартов МОТ, касающихся мигрантов и их семей, а также к универсальному присоединению к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Дурбанской программе действий.

34. С озабоченностью отмечая, что Африка ежегодно выплачивает около 1,8 млрд. долл. США в виде избыточных сборов за перевод денежных средств, Группа приветствует любые инициативы, направленные на сокращение стоимости услуг по денежным переводам. Кроме того, углублению неравенства и сохранению нищеты способствует технологический разрыв между богатыми и бедными странами. В этой связи Группа призывает международное сообщество расширять региональное международное сотрудничество в области научных исследований и технических разработок, включая финансовые механизмы. Группа признает потенциал культуры как движущей силы устойчивого развития и подчеркивает необходимость уважать культурное разнообразие и сохранять традиционные знания и формы проявления культуры в условиях глобального развития.

35. **Г-н Бусуттил** (наблюдатель от Европейского союза), выступая от имени стран-кандидатов бывшей югославской Республики Македония, Сербии и Черногории; страны, находящейся в процессе стабилизации и ассоциации, Боснии и Герцеговины, а также Республики Молдова и Украины, говорит, что нормативно-правовая основа регулирования вопросов мобильности во многих странах мира остается малоэффективной, приводя к повышению правительственных расходов на миграцию и расходов мигрантов, которые рискуют стать жертвами нарушения прав человека и незаконного ввоза или погнубить. Страны происхождения, транзита и назначения несут совместную ответственность за обеспе-

чение безопасности процесса миграции и за ликвидацию коренных причин нелегальной и вынужденной миграции. Европейский союз и его государства-члены подтверждают свою приверженность Декларации Диалога на высоком уровне 2013 года по вопросу о международной миграции и развитии и проводят работу по осуществлению элементов состоящего из восьми пунктов плана действий, предложенного Генеральным секретарем. Они приветствуют результаты встречи на высшем уровне 2014 года Глобального форума по миграции и развитию и испытывают удовлетворение в связи с тем, что Рабочая группа открытого состава включила в свой заключительный документ такие вопросы, как стоимость перевода денежных средств, торговля людьми и права трудящихся-мигрантов.

36. В повышении внимания к вопросам развития в ходе обсуждения вопросов миграции достигнут определенный прогресс, однако требуются дальнейшие усилия для полного использования потенциала диаспор в решении вопросов развития и интеграции гендерной проблематики. Европейский союз в сотрудничестве с Организацией экономического сотрудничества и развития и МОТ приступил к осуществлению проекта по оценке экономического вклада прибывающей в рамках миграции рабочей силы в развитие стран назначения глобального Юга. Политика Союза в области внешней миграции сосредоточена на создании партнерств со странами, не входящими в Европейский союз, и уже подписан ряд соответствующих соглашений о партнерстве в вопросах мобильности.

37. В мире наблюдаются рекордные уровни вынужденного перемещения; многие беженцы и внутренне перемещенные лица оказываются в тяжелых ситуациях, в которых им требуется внимание участников процесса развития и гуманитарная помощь. Европейский союз уже приступил к осуществлению региональной программы в области развития и защиты для Ближнего Востока и разрабатывает аналогичные программы для Северной Африки и Африканского Рога. Он активно содействует реализации инициативы МОМ по вопросам мигрантов в странах, находящихся в кризисной ситуации. Рост числа кризисных ситуаций, создаваемых стихийными бедствиями и действиями человека, подчеркивает необходимость усиливать подготовку и определять передовые виды практи-

ки, которые могут быть включены в добровольные руководящие принципы.

38. **Г-н Меса-Куадра** (Перу), выступая от имени Группы друзей по вопросу культуры и развития, говорит, что международное сообщество признало потенциал культуры для содействия достижению целей развития и построения мирных и всеохватных обществ. Принимая во внимание, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 68/223 рекомендовала государствам-членам уделять должное внимание вопросам культуры и устойчивого развития при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, Группа хотела бы подчеркнуть, что сохранение культурного наследия приносит экономические и социальные выгоды благодаря стимулированию туризма и устойчивого управления городами, а также благодаря ощутимому вкладу в формирование коллективного самосознания. Кроме того, деятельность отраслей творческой индустрии приводит к возникновению творческих предприятий микро-, малого и среднего масштаба, которые предоставляют достойные рабочие места молодежи. Такие отрасли следует поощрять путем расширения их доступа к адекватному финансированию, новым технологиям и возможностям для повышения потенциала.

39. Для качественного образования важны традиционные ценности, знания и навыки. Помимо этого, культурная самобытность имеет тенденцию закреплять отношения людей и общин с окружающей их средой и поощрять устойчивые модели производства и потребления. Признание культурного разнообразия содействует терпимости и солидарности в местных общинах и в национальном обществе и широкому участию в общественной жизни. Обеспечение равноправного доступа женщин и мужчин к культурной жизни помогает достичь сплоченности общества.

40. Обнадёживает, что некоторые задачи, изложенные в докладе Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, отражают универсальный характер культуры как фактора и движущей силы устойчивого развития. Международному сообществу следует, исходя из положений резолюции 68/223 Генеральной Ассамблеи, в полной мере учесть аспект культуры в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

41. **Г-н Корона** (Шри-Ланка) говорит, что миграция вызывает комплексные последствия для развития и в странах происхождения мигрантов, и в странах их назначения. Хотя миграция иногда приводит к утечке мозгов из развивающихся стран, она в то же время создает источник денежных переводов, которые вносят значительный вклад в экономику этих стран, и обеспечивает высококвалифицированную и дешевую рабочую силу развитым странам. Последствия миграционной динамики следует рассматривать, применяя глобальные подходы при участии как развитых, так и развивающихся стран. Исторически верным, хотя и редко озвучиваемым, является тот факт, что многие нынешние развитые страны созданы руками мигрантов. Платформой для включения связанных с миграцией задач в повестку дня в области развития на период после 2015 года может стать Декларация Диалога на высоком уровне 2013 года по вопросу о международной миграции и развитии.

42. Для Шри-Ланки, страны, в которой денежные переводы являются существенным источником поступлений в иностранной валюте, обсуждение вопросов миграции имеет особое значение. Его правительство приняло ряд программ по предоставлению услуг гражданам, стремящимся получить работу за границей, и оказанию в случае необходимости помощи при репатриации. Шри-Ланка ратифицировала Конвенцию о трудящихся-мигрантах 1996 года и дважды избиралась в Комитет Организации Объединенных Наций по защите прав всех трудящихся-мигрантов. Защита прав мигрантов требует учета факторов уязвимости, дифференцированных на основе пола, возраста и состояния здоровья. В частности, следует принимать во внимание, что почти половину всех мигрантов сегодня составляют женщины. Оратор призывает государства-члены применять более инициативный подход к защите трудящихся-мигрантов с учетом не только социально-экономических аспектов, но и культурных факторов.

43. *Место Председателя вновь занимает г-н Карди (Италия).*

44. **Г-н Эстреме** (Аргентина), говорит, что его страна привержена строительству справедливого и равноправного социального порядка, обеспечивающего защиту уязвимых категорий. Для этого требуется, чтобы государство играло решительную роль в создании механизмов распределения бо-

гатств и новой глобальной финансовой структуры, предлагающей жизнеспособные альтернативы нынешним международным финансовым учреждениям через демократические органы, в которых в разумной мере представлены развивающиеся страны.

45. Миграция является результатом глобализации и следствием структурных и политических условий в странах происхождения и назначения. В Аргентине экономические и социальные права мигрантов в полной мере защищены законодательством. Взаимосвязь между миграцией и развитием выходит за пределы чисто экономических факторов, и по этой причине следует полностью защищать права человека мигрантов. Кроме того, поскольку причины международной миграции следует искать в отставании в развитии, единственным реальным ответом на вызовы миграции является работа по созданию более справедливой международной системы, способствующей развитию всех государств. Крайне важным для развития человеческого потенциала мигрантов и их интеграции в стране назначения следует считать упорядочение миграционных процессов. В этой связи оратор призывает все государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию о трудящихся-мигрантах, как можно скорее сделать это.

46. Государство должно также играть центральную роль в развитии культуры на основе справедливого экономического развития и социальной интеграции. Аргентина стремится демократизировать доступ к культуре как инструменту социальных преобразований и весьма успешно реализовала проект создания культурных центров, открытых для всеобщего доступа.

47. Для прогресса в достижении устойчивого и всеохватного развития, обеспечивающего в качестве одного из своих главных принципов уважение прав человека, необходимо добиться активной роли государства и создать полностью посвященную этой задаче многостороннюю систему. Аргентина поддерживает любые инициативы, направленные на достижение такого устойчивого развития.

48. **Г-жа Морган** (Мексика) говорит, что ее страна активно выступает за новое понимание миграции, которое включает уважение человеческого достоинства всех мигрантов, независимо от их миграционного статуса, и признает их вклад в экономику, культуру и общественную жизнь стран происхождения, транзита и назначения. Декларация Диалога

на высоком уровне 2013 года по вопросу о международной миграции и развитии должна стать важным ориентиром для правительств, международных организаций и гражданского общества, равно как и для таких многосторонних форумов, как Глобальный форум по миграции и развитию. Проблемы международной миграции, в том числе необходимость сокращения операционных расходов в связи с переводом денежных средств мигрантами, должны найти отражение в повестке дня в области развития на период после 2015 года; для того чтобы новая повестка дня носила подлинно универсальный характер, не следует обходить в ней вниманием миллионы людей, находящихся в особо уязвимом положении.

49. Культура обладает потенциалом движущей силы знаний, социальной сплоченности, примирения и развития. Она может также выступать в роли фактора региональной интеграции, сохранения биоразнообразия, искоренения нищеты и устойчивого производства и потребления. Ее делегация приветствует включение культуры в качестве сквозной темы в число предлагаемых целей устойчивого развития и продолжит содействовать более широкому включению культурного аспекта в повестку дня в области развития на период после 2015 года при ее окончательной доработке.

50. **Г-н Ханифф** (Малайзия) говорит, что глобализация должна способствовать удовлетворению потребностей наиболее уязвимых стран. Благодаря либерализации торговли и ПИИ Малайзия пользуется возможностями широкого доступа к рынкам. В случае надлежащего применения ориентированного на результат подхода глобализация может стать инструментом решения проблем неравенства между странами. Для преодоления вызовов глобализации необходимо наращивать потенциал за счет подготовки кадров и передачи технологии. Важное значение имеет проведение реформы в области торговли, и в этой связи при подготовке к заключительному этапу Дохинского раунда переговоров следует разработать реалистический набор ожидаемых результатов. Необходимо также безотлагательно создать международные условия для устойчивого, всеохватного и справедливого роста, начав с проведения подлинной реформы международной финансовой системы.

51. Роль лидера по аналогии с тем, как она делала это в отношении ЦРТ, Организация Объединенных

Наций должна играть и в содействии осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года. Для оказания помощи развивающимся странам в создании их инфраструктуры следует создать объединенный запас ресурсов. Для более эффективного управления процессами глобализации организационным структурам нужно более оперативно реагировать на быстрые глобальные перемены. Ощущается потребность и в подлинно равноправных партнерствах, функционирующих согласно принципам общей, но дифференцированной ответственности, солидарности, национальной ответственности и самоопределения.

52. **Г-н Писаревич** (Беларусь) говорит, что Декларация Диалога на высоком уровне 2013 года по вопросу о международной миграции и развитии содержит новые важные руководящие принципы, предусматривающие более полное использование потенциала миграции в целях развития. Хотя комплексные связи между миграцией и развитием, особенно устойчивым развитием, пока остаются мало осознанными, важно учитывать их при обсуждении повестки дня в области развития на период после 2015 года. Как важный фактор демографических процессов, миграция способна ослаблять социальную напряженность в одних регионах, способствуя при этом экономическому развитию в других. При правильном регулировании и мониторинге миграция может способствовать всеохватному социально-экономическому развитию; вместе с тем, важно бороться с нелегальной миграцией, а также с торговлей людьми, которая представляет собой искаженную форму миграции. Решать проблемы в этих областях следует одновременно, поскольку успехи в одной из них приведут к успехам в другой. В этой связи полезных результатов удалось достичь на седьмой Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, состоявшейся в октябре 2014 года в Вене.

53. Национальная программа его правительства по вопросам демографической безопасности на 2011–2015 годы направлена на оптимизацию выгод от миграции за счет сокращения эмиграции с целью сохранения интеллектуального и трудового потенциала Беларуси при одновременном привлечении квалифицированной рабочей силы мигрантов из-за рубежа. В партнерстве с МОМ в 2007 году Беларусь создала международный учебный центр для специ-

алистов, занимающихся вопросами контроля за миграцией и борьбы с торговлей людьми.

54. **Г-н Патриота** (Бразилия) говорит, что, хотя глобализация создает широкие возможности для большого бизнеса и крупных инвесторов, население в своей массе не пользуется предоставляемыми ею выгодами. Странам нужно проводить государственную политику, ориентированную на человека, которая могла бы смягчать негативные последствия глобализации. В сдерживании невидимой руки капитала посредством вынесения рекомендаций в отношении ориентированных на интересы людей стратегий могла бы оказывать содействие Организация Объединенных Наций через ее систему развития, ее Экономический и Социальный Совет и недавно созданный политический форум высокого уровня по устойчивому развитию.

55. На Конференции «Рио+20» был признан потенциальный вклад культуры в развитие; кроме того, ЮНЕСКО и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подчеркнули значение отраслей творческой индустрии для сокращения масштабов бедности. В Бразилии культура и отрасли творческой индустрии являются движущими силами прогресса и вовлечения людей в жизнь общества. Инвестиции в культуру могут содействовать изменению неустойчивых моделей потребления и производства, особенно сейчас, когда стиль жизни потребителя, который прежде ассоциировался с Севером, в отдельных сегментах все больше напоминает общества стран Юга.

56. Будучи страной происхождения, равно как и страной назначения, Бразилия особенно чувствительна к вопросу прав трудящихся-мигрантов. С не имеющими документов и нелегальными мигрантами нельзя обращаться как с преступниками; их права человека должны соблюдаться во всех обстоятельствах. Права как трудящихся-граждан страны, так и трудящихся-мигрантов должны защищаться без каких-либо различий, согласно соответствующим положениям конвенций МОТ и многосторонних деклараций. Особую озабоченность вызывает обращение с не имеющими документов несовершеннолетними. Бразилия подтверждает свою приверженность достигнутым на Конференции «Рио+20» договоренностям относительно включения вопросов народонаселения и миграции в стратегии устойчивого развития.

57. **Г-н Наранг** (Индия) говорит, что, хотя глобализация сплавливает народы и создает богатства, не все пользуются ее результатами в одинаковой мере, а связанные с ней затраты распределяются неравномерно. Учитывая создаваемую глобализацией опасность для самостоятельности, а также масштабы и круг общих проблем, подход, когда одна сторона выигрывает, а другая проигрывает, при общем нулевом результате, больше применяться не может. Как не могут применяться в двадцать первое веки и правила, отдающие развитому миру предпочтение в вопросах присвоения богатств. Поскольку Юг просит взять на себя более широкие обязанности, ему следует предоставить и больший вес в процессах принятия международных решений. Равенство требует уважения особенностей в мировом развитии; развивающимся странам должно быть отведено политическое пространство, а от развитых стран следует потребовать более активных действий. Для решения проблем, связанных с изменением климата, требуется совместное использование большего объема ресурсов.

58. Одной из характерных особенностей глобализации является мобильность, касающаяся как товаров, так и людей. При любом подходе к международной миграции следует стремиться максимально использовать создаваемые ею возможности и сокращать ее негативные последствия. Следует либерализовать и упростить процедуры передвижения физических лиц с целью предоставления услуг (четвертый способ поставки услуг), чтобы специалисты развивающихся стран могли выезжать в развитые страны, где требуется их квалификация. Вместе с тем, необходимо принимать целенаправленные меры по борьбе с нелегальной миграцией, которая вызывает серьезные последствия для безопасности и нередко приводит к торговле людьми.

59. Индия выступает за подход к культуре, который признает различия, предполагает разнообразие и поощряет взаимоуважение. Такой всеохватный подход позволяет достигать коллективных целей в духе солидарности. Для успешной реализации инициатив в области развития и разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года необходим гибкий подход к определению глобальных норм, учитывающих конкретные культурные и национальные особенности. Нужно, чтобы в процессе глобализации все внимание уделялось не только рынкам, но и более широкому кругу про-

блем, касающихся людей. Древняя традиция его страны искать пути к диалогу с природой в отличие от стремления господствовать над ней, ее культура бережливости особенно актуальны в нынешних усилиях по достижению устойчивого развития.

60. **Г-н Бен Меллюк** (Марокко) говорит, что состоящая из восьми пунктов программа действий Генерального секретаря служит полезной основой, особенно в том, что касается защиты прав человека мигрантов. Организации Объединенных Наций следует поощрять международное и региональное сотрудничество, оказывая странам происхождения, транзита и назначения помощь в оптимизации выгод от международной миграции, в том числе выгод для развития, и занимаясь решением связанных с этим проблем. Организация должна также продолжать способствовать осознанию государствами-членами необходимости ратифицировать и выполнять международные документы по правам мигрантов. Миграция является потенциальным катализатором развития и должна найти отражение в повестке дня в области развития на период после 2015 года. Сегодня государствам-членам следует проявить политическую волю, необходимую для выполнения их обязательств по таким вопросам, как сокращение затрат, связанных с переводом денежных средств, перевод льгот по социальному страхованию и предоставление достойной работы.

61. На миграцию воздействуют экономические кризисы, политические конфликты и изменение климата, а также возникновение новых центров экономического роста на Юге. Благодаря экономическим возможностям, создаваемым его динамично развивающейся экономикой, и процессу демократизации, а также благодаря давним отношениям со странами Африки к югу от Сахары и Большой арабской зоне свободной торговли Марокко находится в процессе перехода из категории стран происхождения и транзита в категорию стран назначения. Оно стремится управлять процессом миграции в соответствии со своими международными обязательствами и проводит новую политику в вопросах иммиграции, отражающую его приверженность делу сотрудничества Юг-Юг и защиты прав и свобод граждан и иностранных резидентов, в том числе путем создания межучрежденческих комиссий для рассмотрения заявлений о предоставлении убежища и борьбы с торговлей людьми.

62. **Г-н Кассайе** (Эфиопия) говорит, что после недавнего экономического кризиса объемы производства и уровни занятости пока еще не восстановились. Необходимы незамедлительные усилия по укреплению координации в сфере международной политики и развитию сотрудничества, поскольку политика, проводимая в одной части мира, оказывает побочное воздействие на страны, расположенные в других регионах. Так, страны, находящиеся на начальной стадии развития и часто уязвимые к внешним потрясениям, до сих пор страдают от низкого спроса на товары их экспорта и низких цен на сырьевые товары в результате кризиса. Для достижения цели искоренения крайней нищеты к 2030 году третья Международная конференция по финансированию развития, которая состоится в 2015 году в Аддис-Абебе, должна привести к конкретным ожидаемым результатам. Активное участие наименее развитых стран в международной торговле зависит от своевременного осуществления Балийского пакета, разработанного по итогам девятой Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров. Хотя важное значение имеют ПИИ, центральное место в международном сотрудничестве в целях развития должно сохраняться за ОПР и мерами по облегчению бремени задолженности. Многие наименее развитые страны работают над созданием своей индустриальной базы, при этом главную роль в их экономике по-прежнему играет сельское хозяйство. Поэтому для оказания им содействия в достижении роста производительности сельскохозяйственного сектора и совершенствовании управления природопользованием крайне необходимо международное содействие.

63. Его делегация поддерживает программу действий Генерального секретаря из восьми пунктов. Миграцию следует рассматривать не только через призму экономики, но и с точки зрения ее социального, культурного и экологического воздействия. Следует покончить с эксплуатацией, торговлей людьми и ксенофобией, сократить затраты, связанные с переводом денежных средств, включить вопросы миграции в глобальные, региональные и национальные программы развития. Его правительство готово к осуществлению Декларации Диалога на высоком уровне 2013 года по вопросу о международной миграции и развитии.

64. **Г-жа Шэнь** (Сингапур) говорит, что, хотя глобализация и открывает новые возможности для

многих людей, вызывает беспокойство, что ее воздействие на местную культуру неоднородно. Ее стране не чужды процессы глобализации, и, выступая за свободную торговлю и транспарентную политику, она стремилась закрепить ее позитивное воздействие и стала второй страной в мире с наиболее конкурентной экономикой согласно докладу о глобальной конкурентоспособности Всемирного экономического форума за 2013–2014 годы. Сингапур создан руками индийских, китайских и малайзийских иммигрантов, каждый из которых привнес свою уникальную культуру, язык и обычаи. Сегодня, стремясь к обеспечению интеграции в жизнь страны растущего числа новых граждан, он сталкивается с задачей поддержания хрупкого равновесия между разнообразием и единением. В этой связи он ежегодно проводит фестиваль наследия, включающий культурные зрелища и общинные мероприятия, и создает возможности для показа изобразительных искусств через Государственный фонд изобразительных искусств.

65. В докладе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Программы развития Организации Объединенных Наций о креативной экономике за 2013 год подчеркивается значение культуры для устойчивого развития. Креативная экономика является важным источником доходов и рабочих мест для развивающихся стран. Она укрепляет культурную самобытность, потенциал которой в плане содействия развитию должен найти признание в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

66. **Г-н Фондуков** (Российская Федерация) говорит, что его делегация признает все более сложный характер международной миграции и ее последствий для стран происхождения, транзита и назначения. Следует поощрять соответствующие страны к участию на добровольной основе в обсуждении возможностей и проблем миграции. Многостороннее, региональное и двустороннее сотрудничество уже показало свою эффективность. В целях обеспечения безопасной, упорядоченной и организованной миграции вопросы труда мигрантов должны регулироваться в соответствии с демографическими интересами стран, при уважении их территориальной целостности и соблюдении прав человека мигрантов и коренного населения. Следует дополнительно изучить последствия миграции для стран происхождения и назначения, в частности в связи с

тем, что денежные переводы, отправляемые квалифицированными мигрантами, являются важным фактором развития стран происхождения.

67. В 2013 году Российская Федерация приняла более 12 миллионов мигрантов, главным образом из стран-членов Содружества Независимых Государств. В дополнение к государственной миграционной политике для обеспечения равноправия мигрантов при одновременной защите национальной экономики и рынка труда и прав российских граждан принято около 40 положений по вопросам трудовой миграции.

68. Поскольку миграция является весьма чувствительной темой, предлагаемые изменения в законодательстве до их принятия проходят широкое общественное обсуждение. Иностранные работники уже обладают теми же правами и обязанностями, что и российские граждане. Согласно закону не может быть никакой дискриминации с точки зрения условий труда и его оплаты по признаку пола, расы, национальности, языка или религии. Кроме того, дети трудящихся-мигрантов имеют право посещать детские сады и получать полное образование, а сами трудящиеся-мигранты и их семьи имеют право на бесплатную медицинскую помощь в экстренных ситуациях и иную медицинскую помощь.

69. Российская Федерация готова поделиться своим опытом в вопросах регулирования миграции, в частности на основе применения информационных технологий.

70. **Г-н Рахман** (Бангладеш) говорит, что, хотя о миграции нет упоминания в ЦРТ, в последние годы она получает все большее признание как фактор и движущая сила развития. Рассмотрение вопросов миграции получило продолжение в ходе Диалога на высоком уровне 2013 года по вопросу о международной миграции и развитии, о них говорит Рабочая группа открытого состава в предлагаемых ею целях в области устойчивого развития. Бангладеш стремится обеспечивать «миграцию с достоинством» и принимает меры к решению связанных с ней вопросов в рамках процесса национального развития. Страна является активным членом Регионального консультативного процесса по управлению трудоустройством за рубежом и работой по контракту для азиатских стран происхождения (процесс Коломбо) и принимала у себя в 2013 году всемирное совещание руководителей, ставшее кульминацион-

ным мероприятием глобальных тематических консультаций по демографической динамике. Принятая по итогам совещания Даккская декларация служит справочным документом для Диалога на высоком уровне. В 2014 году Бангладеш принимала у себя также Всемирное совещание экспертов по вопросам миграции и повестки дня в области развития на период после 2015 года и недавно была избрана Председателем на 2016 год Глобального форума по миграции и развитию.

71. Хотя переводы денежных средств не заменяют ПИИ, они серьезно способствуют искоренению нищеты. Поэтому крайне важно сократить затраты по переводу средств мигрантами до менее чем 3 процентов и перекрыть каналы для перевода, где затраты составляют более 5 процентов. Его делегация поддерживает предложение о регулярном проведении диалогов на высоком уровне по вопросам миграции и надеется, что связи между миграцией и развитием найдут надлежащее отражение в обобщенном докладе Генерального секретаря по повестке дня в области развития на период после 2015 года. Международному сообществу следует рассматривать международную миграцию на основе общего понимания и подлинного партнерства; в повышении осознания необходимости ответственного найма на работу свою роль должно сыграть гражданское общество.

72. **Г-н Леннартссон** (Швеция) говорит, что в период своего председательства в Глобальном форуме по миграции и развитию с января 2013 года по июнь 2014 года Швеция уделяла главное внимание теме разблокирования потенциала миграции для всеохватного развития и ставила задачу сделать Форум в большей мере ориентированным на развитие, превратить его в более динамичный и долгосрочный. На заключительном заседании под ее председательством, состоявшемся в мае 2014 года в Стокгольме, в центре дискуссии был вопрос о вкладе миграции в экономическое и социальное развитие и о ее отражении в процессах планирования развития. Участники горячо рекомендовали включить вопросы миграции в повестку дня в области развития на период после 2015 года, учитывая как аспект защиты прав человека мигрантов, так и потенциал миграции в плане содействия развитию. Представители гражданского общества из числа участников совещания приняли Стокгольмскую программу гражданского общества, которую подпи-

сали уже более 250 общественных организаций по всему миру. Если вопросы миграции не находят отражения в международной повестке дня в области развития, потребности и потенциал бесчисленного множества людей становится невидимым; поэтому важно обеспечить, чтобы как правительства, так и другие участники процесса развития анализировали возможности и проблемы, создаваемые миграцией, и учитывали их в своих действиях.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.